

Il convegno è organizzato da promo_legno,
associazione per la promozione del legno

con il sostegno di/supported by
Università/University

Trieste, Dipartimento di Ingegneria Civile e Architettura
Udine, Facoltà di Ingegneria Civile e Architettura
Ljubljana, Department of Wood Science and Technology
Rijeka, Faculty of Civil Engineering

con il patrocinio/with the patronage of
Ingegneri della Provincia di Trieste
Architetti PPC della Provincia di Udine
Architetti PPC della Provincia di Udine
Architetti Friuli Venezia Giulia
Museum of Architecture and Design Ljubljana
ATER Trieste

materialelegno

la rivista sul legno ed i suoi usi in architettura

Riflessioni culturali, informazioni e approfondimenti
Presentazione di progetti e tecnologie

No 1, Marzo 2009 "Oltre i cliché. Possibilità e
risultati inattesi del legno in architettura"

No 2, Marzo 2010 "La sostenibile leggerezza del legno"

No 3, Marzo 2011 "Lo spazio ritrovato"

www.materialelegno.com

www.dataholz.com (it, en, de, es)

Digital catalogue of reviewed timber building
components for thermal, acoustic, fire performance
requirements and ecological drivers



Building with wood

Courses Seminars

2011

www.promolegno.com

www.gradimo-drvom.com.hr

www.gradimo-drvetom.rs

www.prolignum.cz

www.prolignum.sk

www.proholz.at

www.lesena-gradnja.si

promo_legno, the platform for the promotion of wood in Italy is part of an international
network that provides information about building with wood through seminars and courses

Trieste, traditional port in the heart of the Alps-Adriatic region offers the starting point
for an international dialog between designers, builders and experts



Stampato su carta certificata PEFC - Il materiale utilizzato proviene da fonti controllate e foreste a gestione sostenibile.



PEFC
PEFC/04-31-0805



promo_legno

Venerdì, 30 settembre 2011 ore 15.00 - 19.00

Friday, September 30th 2011, 3.00 - 7.00 pm

Trieste, Centro Congressi Stazione
Marittima, Molo dei Bersaglieri, 3

Wood in the City

International Congress

Wood in the City

Densificare e trasformare il costruito

Densify and transform existing buildings

International Congress



Programma/Program

Moderazione/Moderated by Arch. Alberto Alessi (IT, CH)

- 15.00 **Accoglienza partecipanti/Participant's registration**
-
- 15.30 **Saluti e benvenuto/Welcome and opening remarks**
Dr. Maurizio Colella, Presidente promo_legno.
Università di Trieste, Udine, Ljubljana, Rijeka
-
- 15.50 **Introduzione: Ritrovare lo spazio. Il rinnovo dell'abitare**
Introduction: To refind the space. The renewal of living
Arch. Alberto Alessi, direttore della rivista materialelegno
Director of the magazine materialelegno
-
- 16.10 **Sopraelevare: 47 nuovi appartamenti ad Amburgo (Treehouses Bebelallee)**
Rooftop extension: 47 new flats in Hamburg
Arch. Volker Halbach, Blauroom Architekten, Amburgo (DE)
-
- 16.40 **Sistemi costruttivi per la realizzazione di edifici in legno all'avanguardia**
Modern construction technologies for the realisation of timber buildings
Prof. Ing. Andrea Bernasconi, Consultant to the Technical University of Graz (AT),
Professor at the Engineering School of Yverdon (CH)
-
- 17.10 **Coffee Break**
Incontro con le ditte espositrici/Meeting with exhibiting companies
-
- 17.45 **Costruire in legno in Slovenia/Wood building in Slovenia**
Prof. Dr. Manja Kitek Kuzman, University of Ljubljana (SLO)
-
- 18.00 **Ampliare: il nuovo spazio giochi di un'asilo a Lubiana (Kindergarten Kecec)**
Extension: the new play space in a kindergarten in Ljubljana
Arch. Jure Kotnik, Arhitektura Jure Kotnik, Lubiana (SLO), Parigi (FR)
-
- 18.30 **Costruire in verticale: palazzina per l'housing sociale a Treviso**
To build vertically: social housing building in Treviso
Arch. Luca Colombo, Studio Matteo Thun & Partners, Milano (IT)
-
- 19.00 **Dibattito e fine convegno/Discussion and end of the congress**

Il convegno si svolge in lingua italiana ed in lingua inglese con traduzione simultanea
The congress will be held in Italian and English with simultaneous translation

Sede del convegno/Congress location

Centro Congressi Stazione Marittima
Molo dei Bersaglieri, 3 Trieste, www.promotrieste.it

Modalità di iscrizione/Registration

Iscrizione entro il 28 settembre 2011 attraverso il sito www.promolegno.com Ingresso libero
Until September 28th 2011 through the homepage www.promolegno.com Free admission

Adiacente alla sala convegni si svolge una rassegna delle aziende del settore legno e dei settori edili collaterali

Adjacent to the congress room there will be a review of companies which work in the wood and construction related sector

Arch Legno SpA
Ascoli Piceno AP
www.archlegno.com

Celenit SpA
Onara di Tombolo PD
www.celenit.com

Damiani – Holz & KO SpA
Bressanone BZ
www.lignoalp.it

Haas-Hoco Italia Srl
Ora BZ
www.haas-fertigbau.it

Habitat Legno SpA
Edolo BS
www.habitatlegno.it

Heco Italia EFG Srl
Romano d'Ezzelino VI
www.heco.it

Holz Albertani SpA
Berzo Demo BS
www.holzalbertani.it

Iscom SpA
Pescantina VR
www.iscom.it

Moretti-Interholz Srl
Erbusco BS
www.interholz.it

Rasom WoodTechnology Srl
Pozza di Fassa TN
www.rasom.it

Reinverbund Srl
Prato allo Stelvio BZ
www.soligno.com

Rihter d.o.o.
Ljubno ob Savinji
www.rihter.si

Riwega Srl
Egna BZ
www.riwega.com

Rotho Blaas Srl
Cortaccia BZ
www.rothoblaas.com

Service Legno Srl
Spresiano TV
www.servicelegno.it

Sistem Costruzioni Srl
Solignano di Castelvetro MO
www.sistem.it

Stratex SpA
Sutrio UD
www.stratex.it

Wood Beton SpA
Iseo BS
www.woodbeton.it